

FLOJET

a xylem brand

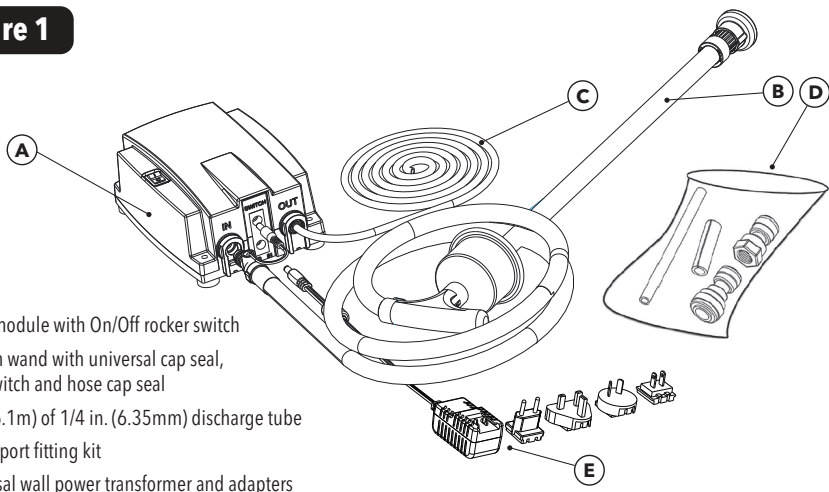
BW5000 Series

BOTTLED WATER SYSTEM

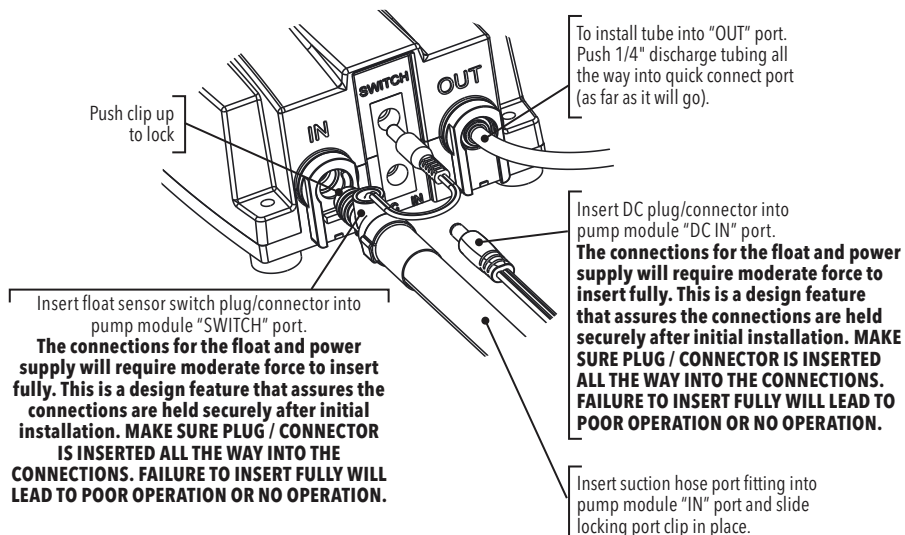
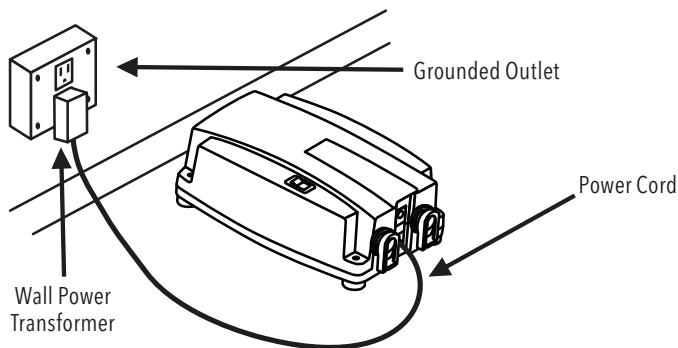
- FR** Système de l'eau en bouteille
- DE** System für abgefülltes Wasser
- IT** Sistema di acqua in bottiglia
- NL** Gebotteld water systeem
- SE** Flaskvatten systemet
- ES** Sistema para agua embotellada

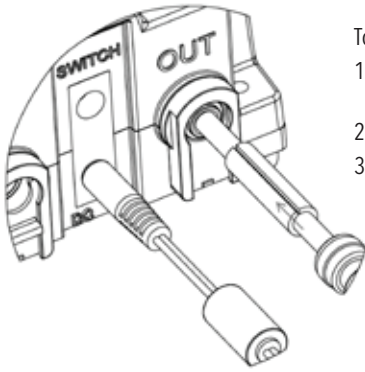


Figure 1



- A.** Main module with On/Off rocker switch
- B.** Suction wand with universal cap seal, float switch and hose cap seal
- C.** 20 ft (6.1m) of 1/4 in. (6.35mm) discharge tube
- D.** Outlet port fitting kit
- E.** Universal wall power transformer and adapters



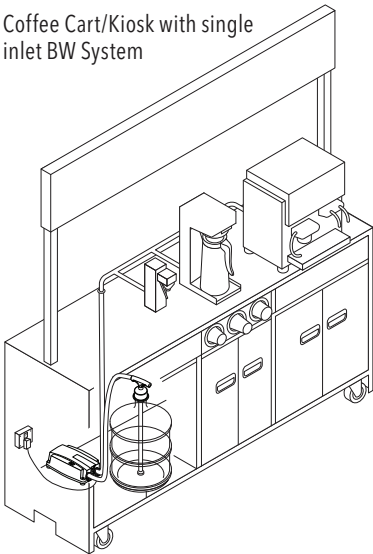


To remove tube from "OUT" port:

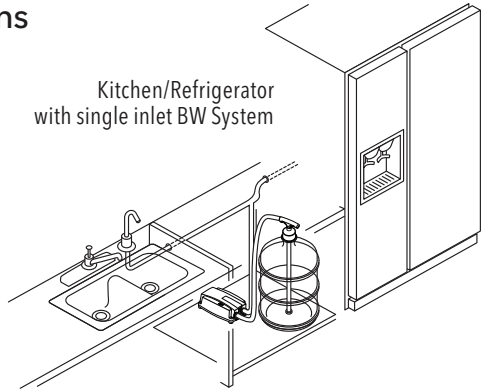
1. Place slotted tube from "Outlet Port Fitting Kit over 1/4" tube
2. Push slotted tube against fitting on unit
3. Pull 1/4" tube out

Typical Beverage Installations

Coffee Cart/Kiosk with single inlet BW System



Kitchen/Refrigerator with single inlet BW System

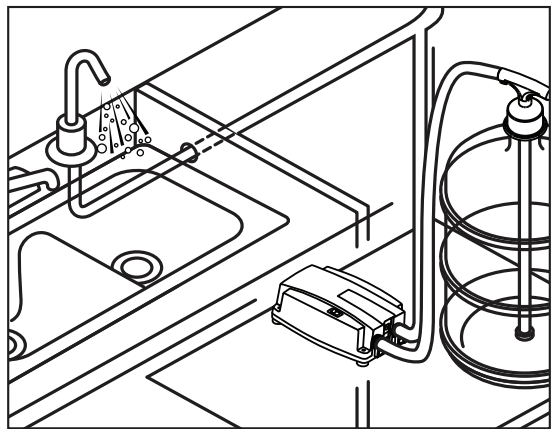


The Bottled Water Dispensing System may also be placed in a pantry, closet, cellar or other location where a **grounded electrical outlet** is available.

Figure 2 Operation

- Fill water tank
- Connect suction wand universal cap to the bottle
- Turn pump switch "ON"
- When water is free of air, turn all faucets off beginning with the faucet closest to the pump.

Important: Do not operate the pump more than 20 minutes continuously. Regular cleaning and sanitizing of the Flojet Bottle Water System is required.





Model Number
BW5000-000A
BW5000-010A
BW5009-000A
BW5020-000A
BW5020-010A
BW5022-000A
BW5023-000A
BW5024-000A

Number of Suction Wands
 0 = Single Suction Wand
 2 = Dual Suction Wand

Flow
 0 = 0.6 GPM (2.3 LPM)
 1 = 1.0 GPM (3.78 LPM)

BW50 X X - 000 X
 Packaging

Voltage and Power Cord Plug
 0 = 120 VAC - American - Cord and Plug
 2 = 240 VAC - AU - Cord and Plug
 3 = 240 VAC - UK - Cord and Plug
 4 = 240 VAC - EU - Cord and Plug
 9 = 100-240 VAC - Universal Adapter with AU, CN, EU, UK & USA Plugs



CAUTION: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Specifications

Voltage	Input 100-240 VAC
Cycles	50/60 Hz
Maximum Pressure	40 PSI (2.8 bar) Max.
Housing Material	ABS
Shipping Weight	4.6 lb. (2.1 kg)
Control Box Dimensions	7.5 in L x 5.5 in W x 3.0 in H 190mm x 140mm x 76 mm

Application

- Designed for dispensing bottled water to coffee machines, beverage dispensers, vending machines and carts. See diagram.
- For remote locations where standard water supply is inaccessible.
- Ideal for under-counter installation.
- Regular cleaning and disinfection of the Flojet pump is necessary, for instructions on cleaning and disinfecting the Flojet pump, please refer to Page 7 (Maintenance and Sanitation).

Special Features

- Float switch for automatic shut-off function when bottle is empty.
- Built-in check valve to prevent back flows (Single Wand systems only).
- Universal sealing cap
- Quiet operation
- 20' (6.1 m) 0.250" (0.635 cm) OD discharge hose included.

Installation

Installation Procedure - See Figure 1

1. Connect Suction Wand, Hose assembly, and Discharge Tubing.
2. Plug in the supplied power adapter into the pump module "DC IN" port.
3. Turn the ON/OFF switch located on the pump to the "ON" position.
4. Open dispensing valve to prime pump.

The BW5000 may only be used with the power transformer provided (SELV equipped).

Operation - See Figures 1 and 2.



CAUTION: Do not place BW5000 into a dishwasher as it will cause electrical failure of pump and controls.



CAUTION: Not intended for outdoor use.



CAUTION: The BW5000 must be installed in an enclosure and/or protected from any splash or spillage.



CAUTION: To avoid exposure to freezing conditions, prior to storing, cleaning and servicing of pumps, purge all liquid from the pump. Allowing water to freeze in the system may result in damage to the pump and plumbing system.



CAUTION: EXPLOSION HAZARD.

Only use with specified products. **DO NOT PUMP LIQUIDS WITH A FLASH POINT BELOW 100F (37.8C) OR USE WHERE FLAMMABLE VAPORS ARE PRESENT.** Doing so may result in explosion which could cause personal injury, death or property damage.



CAUTION: Installation should be in accordance with all local and national electrical codes.



WARNING: Do not use BW5000 if it presents damage such as exposed electric wire, broken port clips or water leak.



NOTICE: END OF LIFE PRODUCT DISPOSAL.

Handle and dispose of all waste in compliance with local laws and regulations.

Application Notes & Troubleshooting

System will not dispense fluid

- Check ON/OFF switch position
- Check power to dispensing system
- Check tubing and fluid connections
- Check for empty fluid container

System will not shut-off

- Check for leaks in tubing system
- Check for air in system, purge air

System continually turns OFF and ON while in use

- Check for system tubing restriction in tubing or kinked hose
 - Tubing size too small or excessive length
-

WARRANTY

XYLEM LIMITED WARRANTY WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE OF DEFECTS AND WORKMANSHIP FOR A PERIOD OF 4 YEARS FROM DATE OF MANUFACTURE. THE WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, GUARANTEES, CONDITIONS OR TERMS OF WHATEVER NATURE RELATING TO THE GOODS PROVIDED HEREUNDER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED AND EXCLUDED. EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED BY LAW, BUYER'S EXCLUSIVE REMEDY AND SELLER'S AGGREGATE LIABILITY FOR BREACH OF ANY OF THE FOREGOING WARRANTIES ARE LIMITED TO REPAIRING OR REPLACING THE PRODUCT AND SHALL IN ALL CASES BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY THE BUYER HEREUNDER. IN NO EVENT IS SELLER LIABLE FOR ANY OTHER FORM OF DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, LIQUIDATED, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFIT, LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF INCOME, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF PRODUCTION, LOSS OF OPPORTUNITY OR LOSS OF REPUTATION. THIS WARRANTY IS ONLY A REPRESENTATION OF THE COMPLETE LIMITED WARRANTY. FOR A DETAILED EXPLANATION, PLEASE VISIT US AT www.xylen.com/en-us/support/, CALL OUR OFFICE NUMBER LISTED, OR WRITE A LETTER TO YOUR REGIONAL OFFICE.

RETURN PROCEDURE

Warranty returns are conducted through the place of purchase. Please contact the appropriate entity with a receipt of purchase to verify date.

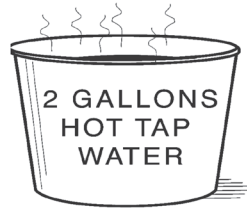
MAINTENANCE AND SANITATION

Equipment Required

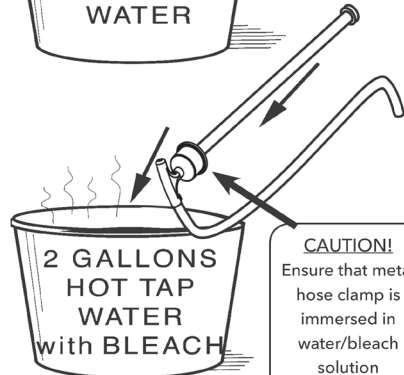
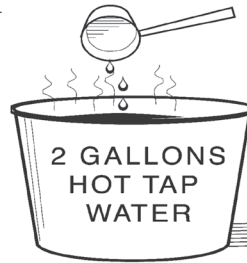
- 2.5 gal (9.6 L) Household Pails
- One (1) Roll of Paper Towels
- One (1) Small Container of Household Bleach

Clean In-Place Procedure

1. Using the on/off switch on the front of the enclosure, turn BW Booster Series off by putting the switch in the off position.
2. Fill a clean pail (A) with two (2) gal (7.57 L) of hot tap water (135°F / 57.2°C), adding one (1) oz (29.57 ml) of household bleach.
3. Remove the suction wand from the pure water bottle and submerge the bottle cap end into pail (A), taking care to ensure that the metal hose clamp connecting the hose to the suction wand(s) is/are totally immersed in the water/bleach solution, for ten minutes and then wash underside of cap and suction tube exterior with a clean paper towel. If using the optional Flojet faucet, disconnect the tubing. Remove the faucet, immersing it in the water/bleach solution for ten minutes. Wash the faucet exterior with clean paper towel; install the faucet and reconnect the tubing. Place suction wand into clean empty pail (B) and dispose of solution in pail (A).
4. Refill the cleaned pail (A) with two (2) gal (7.57 L) of hot tap water (135°F / 57.2°C) adding one (1) oz (29.57 ml) of household bleach and place suction wand(s) into pail with bottle cap up.
5. Disconnect the discharge tube from the faucet and place into the empty second pail (B). (Do not use pail with clean water and chlorine solution).
6. Turn dispensing system on, by placing on/off switch in the on position and dispense all of the chlorine solution into pail (B). Place discharge tube into pail (A) and dispose of bleach, and rinse pail (B). Replace tube into pail (B).
7. Refill pail (A) with two (2) gal (7.57 L) of hot tap water (135°F / 57.2°C), adding one (1) oz (29.57 ml) of household bleach. Dispense bleach as in step #6.
8. Reinstall suction wand(s) into new bottle(s) of pure water and reconnect discharge tube into refrigerator or faucet and dispense 12 to 18 oz (355 to 532 ml) of water, or until bleach taste is removed.
9. Cleaning should be performed at least six (6) times per year. System should be cleaned and flushed with fresh water if stagnant for more than 48 hours.



CAUTION!
135°F (57.2°C)
Maximum Water
Temperature



CAUTION!
Ensure that metal
hose clamp is
immersed in
water/bleach
solution



CAUTION

Do not place BWS 5000 into a dishwasher as it will cause electrical failure of pump and controls.

Application

- Conçu pour la distribution de l'eau embouteillée aux machines à café, distributeurs de boissons, machines distributrices et des charrettes. Voir les diagrammes.
- Pour les emplacements distants inaccessibles Où est l'approvisionnement en eau.
- Idéal pour l'installation en vertu de compteur.
- Un nettoyage et une désinfection réguliers de la pompe Flojet sont nécessaires. Pour obtenir des instructions sur le nettoyage et la désinfection de la pompe Flojet, veuillez vous référer à la page 7 (Entretien et assainissement).

Caractéristiques particulières

- Interrupteur à flotteur pour arrêt automatique Lorsque la bouteille est vide.
- Clapet anti-retour intégré pour éviter les reflux (systèmes à baguette unique uniquement).
- Bouchon d'étanchéité universelle.
- Facilité de montage et d'installation.
- Fonctionnement silencieux
- 20 '(6,1 m) 0,250 "(0,635 cm) de diamètre extérieur tuyau de décharge inclus.

Installation

Procédure d'installation: - Voir Figure 1

1. Connectez la baguette d'aspiration, l'ensemble du tuyau et le tube de refolement.
2. Branchez l'adaptateur d'alimentation fourni dans le module de pompe "DC IN" port.
3. Tourner le bouton ON / OFF situé sur la pompe à la position «ON».
4. Ouvert à soupape de décharge de la pompe Premier.

Le BW5000 ne peut être utilisé qu'avec le transformateur de puissance fourni (équipé SELV).

Fonctionnement - Voir Figure 1 et 2



ATTENTION: Ne pas placer la pompe BW5000 dans un lave-vaisselle car les circuits électriques de la pompe et des commandes seront endommagés.



ATTENTION: Non destinée à un usage extérieur.



ATTENTION: La BW5000 doit être installée dans une enceinte protégée des éclaboussures et des déversements.



ATTENTION: Pour éviter l'exposition à des conditions de gel, avant de rangement, le nettoyage et l'entretien des pompes, purger tout le liquide de la pompe. Permettre l'eau de geler dans le système peut entraîner des dommages à la pompe et système de plomberie.



ATTENTION : RISQUE D'EXPLOSION.

Utiliser uniquement avec les produits spécifiés. NE PAS POMPER DE LIQUIDES AVEC UN POINT D'ÉCLAIR INFÉRIEUR À 100 F (37,8 C) OÙ UTILISER LÀ OÙ DES VAPEURS INFLAMMABLES SONT PRÉSENTES. Cela pourrait entraîner une explosion pouvant entraîner des blessures corporelles, la mort ou des dommages matériels.



ATTENTION : L'installation doit être conforme à tous les codes électriques locaux et nationaux.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le BW5000 s'il présente des dommages tels qu'un fil électrique exposé, des clips de port cassés ou une fuite d'eau.



AVIS : ÉLIMINATION DU PRODUIT EN FIN DE VIE.

Traiter et éliminer tous les déchets conformément aux lois et réglementations locales.

Des notes d'application et dépannage

Système ne distribue pas de fluide

- Vérifiez ON / OFF position de l'interrupteur.
- Vérifiez l'alimentation au système de distribution.
- Vérifiez les tuyaux et les raccords de fluide.
- Vérifiez réservoir de fluide vide.

Système ne sera pas d'arrêt

- Vérifier les fuites dans le système de tuyauterie.
- Vérifiez air dans le système, purger l'air.

Système tourne continuellement ON et OFF en cours d'utilisation

- Vérifiez la restriction de tubulure du système dans un tube ou un tuyau coudé.
- Taille de tuyaux trop petits ou durée excessive

GARANTIE

LA GARANTIE LIMITÉE XYLEM GARANTIT QUE CE PRODUIT EST EXEMPT DE DÉFAUTS ET DE FABRICATION PENDANT UNE PÉRIODE DE 4 ANS À COMPTER DE LA DATE DE FABRICATION. LA GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, LES GARANTIES, LES CONDITIONS OU LES TERMES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT RELATIFS AUX BIENS FOURNIS EN VERTU DES PRÉSENTES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE EXPRESSÉMENT REJETÉES ET EXCLUES. SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DE LA LOI, LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR ET LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DU VENDEUR EN CAS DE VIOLATION DE L'UNE DES GARANTIES PRÉCÉDENTES SONT LIMITÉS À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT ET SERONT DANS TOUS LES CAS LIMITÉS AU MONTANT PAYÉ PAR L'ACHETEUR EN VERTU DES PRÉSENTES. EN AUCUN CAS LE VENDEUR N'EST RESPONSABLE DE TOUTE AUTRE FORME DE DOMMAGES, QU'ILS SOIENT DIRECTS, INDIRECTS, LIQUIDES, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU SPÉCIAUX, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFIT, LA PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENUS ANTICIPÉS, LA PERTE DE REVENU, LA PERTE D'ACTIVITÉ, LA PERTE DE PRODUCTION, LA PERTE D'OPPORTUNITÉ OU LA PERTE DE RÉPUTATION. CETTE GARANTIE N'EST QU'UNE REPRÉSENTATION DE LA GARANTIE LIMITÉE COMPLÈTE. POUR UNE EXPLICATION DÉTAILLÉE, VEUILLEZ NOUS RENDRE VISITE À L'ADRESSE WWW.XYLEM.COM/FR-FR/SUPPORT/, APPELER NOTRE NUMÉRO DE BUREAU INDIQUÉ, OU ÉCRIRE UNE LETTRE À VOTRE BUREAU RÉGIONAL.

PROCÉDURE DE RETOUR

LES RETOURS DE GARANTIE SONT EFFECTUÉS PAR LE LIEU D'ACHAT. VEUILLEZ CONTACTER L'ENTITÉ APPROPRIÉE AVEC UN REÇU D'ACHAT POUR VÉRIFIER LA DATE.

DE System für abgefülltes Wasser

Anwendung

- Entwickelt für die Abgabe Bottled Water In den Kaffeemaschinen, Getränkeautomaten, Verkaufsautomaten und Karren. Siehe Diagramme.
- Für Remote-Standorten unzugänglich Wo ist die Wasserversorgung.
- Ideal für Untertischinstallation
- Die Flojet-Pumpe muss regelmäßig gereinigt und desinfiziert werden. Anweisungen zur Reinigung und Desinfektion der Flojet-Pumpe finden Sie auf Seite 7 (Wartung und Hygiene).

Leistungsmerkmale

- Schwimmerschalter für automatische Abschaltung Wenn Flasche leer ist.
- Eingebautes Rückschlagventil zur Verhinderung von Rückfluss (nur Single Wand-Systeme).
- Universal-Dichtkappe.
- Einfache Montage und Installation.
- Leiser Betrieb
- 20 '(6.1 m) 0,250 "(0,635 cm) OD Ablaufschlauch enthalten.

Einbau

Vorgehensweise beim Einbau: - Siehe Abb. 1

1. Schließen Sie Saugstab, Schlauchleitung und Auslassschlauch an.
2. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil in die Pumpenmodul "DC IN" Port.
3. Drehen Sie den ON/OFF an der Pumpe in die Stellung "ON" befinden.
4. Öffnen, um prime Pumpe Ablassventil.

Das BW5000 darf nur mit dem mitgelieferten Netztransformator verwendet werden (SELV-Ausstattung).

Betrieb - Siehe Abb. 1 und 2



VORSICHT: Geben Sie den BW5000 nicht in eine Geschirrspülmaschine! Dies kann einen Ausfall der Elektrik bei Pumpe und Bedienelementen auslösen.



VORSICHT: Nicht ausgelegt für die Verwendung im Freien.



VORSICHT: Der BW5000 muss in ein Gehäuse eingebaut werden, das vor Spritzwasser und verschüttetem Wasser geschützt ist.



VORSICHT: Die Exposition gegenüber Frost, vor dem Speichern, Reinigung und Wartung von Pumpen zu vermeiden, spülen Sie alle Flüssigkeit aus der Pumpe. Das Eindringen von Wasser in das System einfrieren kann zu Schäden an der Pumpe führen und Sanitär-System.



ACHTUNG: EXPLOSIONSGEFAHR. Nur mit angegebenen Produkten verwenden. PUMPEN SIE KEINE FLÜSSIGKEITEN MIT EINEM FLAMMPUNKT UNTER 100F (37,8C) ODER VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, WO ENTZÜNDLICHE DÄMPFE VORHANDEN SIND. Andernfalls kann es zu einer Explosion kommen, die zu Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen kann.



VORSICHT: Die Installation sollte in Übereinstimmung mit allen örtlichen und nationalen elektrischen Vorschriften erfolgen.



WARNUNG: Verwenden Sie das BW5000 nicht, wenn es Schäden wie freiliegende Stromkabel, gebrochene Anschlussklammern oder Wasserlecks aufweist.



HINWEIS: ENTSORGUNG DES PRODUKTS AM ENDE DER LEBENSDAUER. Behandeln und entsorgen Sie sämtliche Abfälle in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Anwendungshinweise & Fehlerbehebung

System nicht Flüssigkeit abzugeben

- Überprüfen Sie ON / OFF Position.
- Prüfen der Stromversorgung, um Ausgabesystem.
- Schläuche und Fluidverbindungen überprüfen
- Überprüfen Sie für leere Behälter.

System wird nicht abgeschaltet

- Dichtheit prüfen in Schlauchsystem.
- Prüfen Sie, ob Luft in System, Spülluft.

System schaltet sich ständig aus und wieder ein, während im Einsatz

- Überprüfen Sie für die Systemrohr Einschränkung in Schlauch oder geknickt
- Schlauch. Schlauchgröße zu klein oder Überlänge

GARANTIE

DIE BESCHRÄNKTE GARANTIE VON XYLEM GARANTIERT, DASS DIESES PRODUKT FÜR EINEN ZEITRAUM VON 4 JAHREN AB DEM HERSTELLUNGSDATUM FREI VON MÄNGELN UND EINWANDFREIER VERARBEITUNG IST. DIE GARANTIE GILT AUSSCHLIESSLICH UND ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, ZUSICHERUNGEN, BEDINGUNGEN ODER BESTIMMUNGEN JEGLICHER ART IN BEZUG AUF DIE HIERUNTER DELIEFERTEN WAREN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG ALLER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DIE HERMIT AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN. VORHALTLICH ANDERSLAUTENDER GESETZLICHER BESTIMMUNGEN BESCHRÄNKEN SICH DAS AUSSCHLIESSLICHE RECHTMITTEL DES KÄUFERS UND DIE GESAMTHAFTUNG DES VERKÄUFERS BEI VERLETZUNG EINER DER VORSTEHENDEN GARANTIEEN AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSAZ DES PRODUKTS UND SIND IN ALLEN FÄLLEN AUF DEN VOM KÄUFER GEZAHLTEN BETRAG BESCHRÄNKT. IN KEINEM FALL HAFTET DER VERKÄUFER FÜR IRGEND EINE ANDERE FORM VON SCHÄDEN, SEI ES DIREKTER, INDIKRETER, LIQUIDIERER, BELÄUFIGER, FOLGESCHADEN, STRAFSCHADENERSATZ, EXEMPLARISCHER SCHADENERSATZ ODER BESONDERER SCHADENERSATZ, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENEN GEWINN, ENTGANGENE EINSPARUNGEN ODER EINNAHMEN, EINKOMMENSVERLUSTE, GESCHAFTSVERLUSTE, PRODUKTIONSVERLUSTE, ENTGANGENE GELEGENHEIT ODER RUFSCHÄDIGUNG. DIESE GARANTIE IST NUR EINE DARSTELLUNG DER VOLLSTÄNDIGEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE. FÜR EINE AUSFÜHRLICHE ERKLÄRUNG BESUCHEN SIE UNS BITTE UNTER WWW.XYLEM.COM/DE-DESUPPORT, RUFEN SIE UNSERE ANGEBEBENE BÜRONUMMER AN ODER SCHREIBEN SIE EINEN BRIEF AN IHR REGIONALBÜRO.

RÜCKKEHRVERFAHREN

GARANTIERÜCKGABEN WERDEN ÜBER DEN ORT DES KAUFES ABGEWICKELT. BITTE WENDEN SIE SICH MIT DEM KAUFBELEG AN DIE ZUSTÄNDIGE STELLE, UM DAS DATUM ZU ÜBERPRÜFEN.

IT Sistema di acqua in bottiglia

Applicazione

- Progettato per l'erogazione acqua in bottiglia per macchine da caffè, distributori di bevande, distributori automatici e carrelli. Vedere diagrammi.
- Per postazioni remote inaccessibili Dove è l'approvvigionamento idrico.
- Ideale per l'installazione sotto banco
- È necessaria una pulizia e disinfezione regolare della pompa Flojet; per le istruzioni sulla pulizia e la disinfezione della pompa Flojet, fare riferimento a pagina 7 (Manutenzione e igienizzazione).

Caratteristiche speciali

- Galleggiante interruttore per spegnimento automatico quando la bottiglia è vuota.
- Valvola di ritegno integrata per impedire il riflusso (solo sistemi Single Wand).
- Tappo sigillo universale.
- Facilità di montaggio e installazione.
- Funzionamento silenzioso
- 0,250 "(0,635 cm) tubo di scarico 20 '(6,1 m) 0.250 OD incluso.

Installazione

Procedura di installazione: - Vedi Figura 1

1. Collegare la lancia di aspirazione, il gruppo tubo flessibile e il tubo di scarico.
2. Collegare l'adattatore di alimentazione in dotazione nel modulo pompa "DC IN".
3. Ruotare il ON / OFF situato sul pompa in posizione "ON".
4. Aperto alla valvola di scarico della pompa primaria.

Il BW5000 può essere utilizzato solo con il trasformatore di potenza fornito (dotato di SELV).

Uso - Si vedano le Figure 1 e 2



ATTENZIONE: Non collocare il BW5000 in lavastoviglie in quanto ciò può causare un guasto elettrico della pompa e dei comandi.



ATTENZIONE: Il prodotto non è stato concepito per un uso da esterni.



ATTENZIONE: Il BW5000 deve essere installato in un recinto protetto da qualsiasi spruzzo o fuoruscita.



ATTENZIONE: Per evitare l'esposizione a condizioni, prima della conservazione, pulizia e manutenzione di pompe, di congelamento Elimina tutto liquido dalla pompa. Permettendo che l'acqua a congelare nel sistema può causare danni alla pompa e impianto idraulico.



ATTENZIONE: PERICOLO DI ESPLOSIONE.

Utilizzare solo con i prodotti specificati. **NON POMPARE LIQUIDI CON UN PUNTO DI INFIAMMABILITÀ INFERIORE A 100F (37,8°C) O UTILIZZARE DOVE SONO PRESENTI VAPORI INFIAMMABILI.** Ciò potrebbe causare esplosioni che potrebbero causare lesioni personali, morte o danni alla proprietà.



ATTENZIONE: L'installazione deve essere conforme a tutti i codici elettrici locali e nazionali.



AVVERTENZA: Non utilizzare BW5000 se presenta danni come cavi elettrici esposti, fermagli delle porte rotti o perdite d'acqua.



AVVISO: SMALTIMENTO DEL PRODOTTO A FINE VITA.

Gestire e smaltire tutti i rifiuti in conformità con le leggi e i regolamenti locali.

Note applicative e la risoluzione dei problemi

Il sistema non eroga fluido

- Controllare la posizione ON / OFF.
- Controllare l'alimentazione al sistema di erogazione.
- Controllare tubi e raccordi del fluido.
- Controllare per il contenitore del liquido vuoto.

Il sistema non si spegnerà

- Verificare la presenza di perdite nel sistema di tubi.
- Controllare presenza di aria nel sistema di, eliminare l'aria.

Il sistema si continuamente spegnere e durante l'uso

- Verificare la presenza di restrizioni tubi del sistema in tubo o tubo piegato.
- Dimensioni tubi troppo piccola o durata eccessivaÜberlänge

GARANZIA

LA GARANZIA LIMITATA XYLEM GARANTISCE CHE QUESTO PRODOTTO SARÀ ESENTE DA DIFETTI E MANODOPERA PER UN PERIODO DI 4 ANNI DALLA DATA DI FABBRICAZIONE. LA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE. LE GARANZIE, LE CONDIZIONI O I TERMINI DI QUALSIASI NATURA RELATIVI ALLE MERCI FORNITE IN QUESTO CONTESTO, COMPRESSE, SENZA LIMITAZIONE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E DI IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, CHE SONO QUI ESPRESSAMENTE DISCONOSCIUTE ED ESCLUSE. SALVO QUANTO DIVERSAMENTE PREVISTO DALLA LEGGE, IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE È LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DEL VENDITORE PER LA VIOLAZIONE DI UNA QUALSIASI DELLE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO LIMITATI ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO E SARANNO IN OGNI CASO LIMITATI ALL'IMPORTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE AI SENSI DEL PRESENTE DOCUMENTO. IN NESSUN CASO IL VENDITORE È RESPONSABILE PER QUALSIASI ALTRA FORMA DI DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, LIQUIDATO, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALE, PUNITIVO, ESEMPLARE O SPECIALE, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, LA PERDITA DI PROFITTO, LA PERDITA DI RISPARMI O ENTRATE PREVISTE, LA PERDITA DI REDDITO, LA PERDITA DI AFFARI, LA PERDITA DI PRODUZIONE, LA PERDITA DI OPPORTUNITÀ O LA PERDITA DI REPUTAZIONE. LA PRESENTE GARANZIA È SOLO UNA RAPPRESENTAZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA COMPLETA. PER UNA SPIEGAZIONE DETTAGLIATA, VISITATE IL SITO WWW.XYLEM.COM/IT-IT/SUPPORTI, CHIAMATE IL NUMERO DEL NOSTRO UFFICIO O SCRIVETE UNA LETTERA ALLA VOSTRA SEDE REGIONALE.

PROCEDURA DI RESTITUZIONE

LE RESTITUZIONI IN GARANZIA VENGONO EFFETTUATE TRAMITE IL LUOGO DI ACQUISTO. SI PREGA DI CONTATTARE L'ENTE COMPETENTE CON LA RICEVUTA D'ACQUISTO PER VERIFICARE LA DATA.

NL Gebotteld water systeem

Toepassing

- Ontworpen voor het afgeven Bottled Water om koffiemachines, drankautomaten, automaten en karren. Zie schema.
- Voor afgelegen locaties ontoegankelijke Waar is watervoorziening.
- Ideaal voor onder toonbank installatie
- Regelmatige reiniging en desinfectie van de Flojet-pomp is noodzakelijk. Instructies over het reinigen en desinfecteren van de Flojet-pomp vindt u op pagina 7 (Onderhoud en hygiëne).

Speciale kenmerken

- Float schakelaar voor automatische uitschakelfunctie Wanneer fles leeg is.
- Ingebouwde terugslagklep om terugstroming te voorkomen (alleen systemen met één wand).
- Universal afdichting cap.
- Eenvoudige montage en installatie.
- Stille werking
- 20 '(6,1 m) 0.250 "(0,635 cm) OD afvoerslang inbegrepen.

Installatie

Installatieprocedure: - zie figuur 1

1. Sluit de zuigbuis, de slang en de afvoerslang aan.
2. Sluit de bijgeleverde voedingsadapter in de pomp module "DC IN" poort.
3. Zet de ON / OFF schakelaar op de pomp naar de stand "ON".
4. Open voor prime pomp persventiel.

De BW5000 mag uitsluitend worden gebruikt met de meegeleverde voedingstransformator (uitgerust met SELV).

Werking - zie figuur 1 en 2



OPGELET: Plaats BW5000 niet in de vaatwasser. Hierdoor zal de pomp defect raken.



OPGELET: Niet bedoeld voor gebruik buitenshuis.



OPGELET: De BW5000 moet in een behuizing worden geïnstalleerd en/of worden beschermd tegen spatten of morsen.



OPGELET: Verwijderen om te voorkomen dat blootstelling aan bevriezing voorwaarden, vóór opslaan, reiniging en onderhoud van pompen, alle vloeistof uit de pomp. Waardoor water te bevroren in het systeem kan resulteren in schade aan de pomp en sanitair systeem.



OPGELET:EXPLOSIEGEVAAR. Alleen gebruiken met gespecificeerde producten. POMP GEEN VLOEISTOFFEN MET EEN VLAMPUNT ONDER 100F (37,8C) OF GEBRUIK ER WAAR ONTVLAM-BARE DAMPEN AANWEZIG ZIJN. Als u dit wel doet, kan dit leiden tot een explosie die persoonlijk letsel, de dood of materiële schade kan veroorzaken.



OPGELET: Installation should be in accordance with all local and national electrical codes.



WAARSCHUWING: Gebruik de BW5000 niet als deze schade vertoont, zoals blootliggende elektriciteitskabels, kapotte poortklemmen of waterlekken.



OPMERKING: VERWIJDERING VAN HET EINDE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT. Behandel en voer al het afval af in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving.

Applicatie notities en het oplossen van problemen

Het systeem zal niet afzien vloeistof

- Controleer ON / OFF-schakelaar positie.
- Controleer macht om doseersysteem.
- Controleer slangen en vocht verbindingen.
- Controleer voor lege vloeistof container.

Het systeem zal niet shut-off

- Controleer op lekken in leidingen systeem.
- Controleer of er lucht in het systeem, zuiveren de lucht.

Systeem wordt voortdurend uit en aan tijdens het gebruik

- Controleer voor het systeem buis beperking in slang of geknikte slang.
- Tubing maatje te klein of te grote lengte.

GARANTIE

XYLEM BEPERKTE GARANTIE GARANDEERT DAT DIT PRODUCT VRIJ IS VAN GEBREKEN EN VAKKUNDIGHEID GEDURENDE EEN PERIODE VAN 4 JAAR VANAF DE FABRICAGEDATUM. DE GARANTIE IS EXCLUSIEF EN KOMT IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF STILZWIJGENDE GARANTIES, WAARBORGEN, VOORWAARDEN OF BEPALINGEN VAN WELKE AARD DAN OOK MET BETREKKING TOT DE GOEDEREN DIE HIERONDER WORDEN GELEVERD, MET INBEGRIJ VAN MAAR NIET BEPERKT TOT ALLE STILZWIJGENDE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPALD DOEL, DIE HIERBIJ UITDRUKKELIJK WORDEN AFGEWEEZEN EN UITGESLOTEN. BEHALVE INDIEN WETTELIJK ANDERS BEPALD, IS HET EXCLUSIEVE RECHTSMIDDEL VAN DE KOPER EN DE TOTALE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE VERKOPER VOOR INBREKEN OP EEN VAN DE VOORGAANDE GARANTIES BEPERKT TOT DE REPARATIE OF VERVANGING VAN HET PRODUCT EN ZAL IN ALLE GEVALLEN BEPERKT ZIJN TOT HET BEDRAG DAT DE KOPER OP GROND HIERVAN HEEFT BETAALD. IN GEEN GEVAL IS DE VERKOPER AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE ANDERE FORM VAN SCHADE, HETZIJ DIRECTE, INDIRECTE, GELIQUIDEERDE, INCIDENTELE, GEVOLG-, PUNITIEVE, EXEMPLARISCHE OF SPECIALE SCHADE, MET INBEGRIJ VAN MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTDERIVING, VERLIES VAN VERWACHTTE BESPARINGEN OF INKOMSTEN, VERLIES VAN INKOMSTEN, VERLIES VAN ZAKEN, VERLIES VAN PRODUCTIE, VERLIES VAN KANSEN OF VERLIES VAN REPUTATIE. DEZE GARANTIE IS SLECHTS EEN WEERGAVE VAN DE VOLLEDIGE BEPERKTE GARANTIE. VOOR EEN GEDETAILLEERDE UITLEG, BEZOEK ONS OP WWW.XYLEM.COM/NL-NL/SUPPORT/, BEL ONS VERMEDELDE KANTOORNUMMER, OF SCHRIJF EEN BRIEF NAAR UW REGIONAAL KANTOOR.

TERUGKEERPROCEDURE

RETOURZENDINGEN ONDER GARANTIE VERLOPEN VIA DE PLAATS VAN AANKOOP. NEEM CONTACT OP MET DE JUISTE INSTANTIE MET EEN AANKOOPBEWIJS OM DE DATUM TE VERIFIËREN.

SE Flaskvatten systemet

Applikation

- Designad för utmatning Buteljerat vatten till kaffemaskiner, dryckesautomater, varuautomater och vagnar. Se diagram.
- För avlägsna platser otillgängliga Var är vattenförsörjning.
- Perfekt för under bänk installation
- Regelbunden rengöring och desinfektion av Flojet-pumpen är nödvändig, för instruktioner om rengöring och desinficering av Flojet-pumpen, se sidan 7 (Underhåll och sanitet).

Särskilda egenskaper

- Float switch för automatisk avstängning När flaskan är tom.
- Inbyggd backventil för att förhindra tillbakaflöde (endast Single Wand-system).
- Universal tätningsslöcket.
- Enkel montering och installation.
- Tyst drift
- 20 '(6,1 m) 0,250 "(0,635 cm) OD avloppsslangen ingår.

Installation

Installationsprocedur: - Se Figur 1

1. Anslut sugstaven, slangenheten och utloppsslangen.
2. Anslut den medföljande nätadaptorn till pumpmodulens "DC IN" -port.
3. Vrid ON / OFF ligger på pumpen till "ON".
4. Öppna utloppsventilen för att pumpa pumpen.

BW5000 får endast användas med den medföljande krafttransformatorn (utrustad med SELV).

Bruk - Se illustrationerna 1 & 2



FÖRSIKTIGHET: Placera inte BW5000 i en diskmaskin, eftersom pumpen och styrenheterna drabbas av elfel.



FÖRSIKTIGHET: Ej avsedd för utomhusbruk.



FÖRSIKTIGHET: BW5000 måste installeras i en inneslutning och/eller skyddas mot stänk eller spill.



FÖRSIKTIGHET: För att undvika exponering för frysning villkor, lagra, rengöring och underhåll av pumpar, rensa all vätska från pumpen. Vilket gör att vattnet att frysa i systemet kan resultera i skador på pumpen och VVS-system.



FÖRSIKTIGHET: EXPLOSIONSRISK. Använd endast med specificerade produkter. PUMPA INTE VÄTSKOR MED EN FLAMPPUNKT UNDER 100F (37,8C) ELLER ANVÄND DÅR BRANDFARLIGA ÄNGOR FINNS. Om du gör det kan det leda till explosion som kan orsaka personskador, dödsfall eller skada på egendom.



FÖRSIKTIGHET: Installationen ska ske i enlighet med alla lokala och nationella elföreskrifter.



VARNING: Använd inte BW5000 om den uppvisar skador såsom exponerad elektrisk ledning, trasiga portklämmor eller vattenläcka.



ANMÄRKNING: AVFALLSHANTERING AV PRODUKTEN.
Hantera och kassera allt avfall i enlighet med lokala lagar och förordningar.

Applikations anteckningar och felsökning

Systemet kommer inte avstå vätska

- Kontrollera ON / OFF läge.
- Kontrollera nätanslutningen till dispenseringsystem.
- Kontrollera slangar och vätskeanslutningar
- Kontrollera tom vätskebehållare.

Systemet kommer inte avstängning

- Kontrollera läckage i rörsystem.
- Kontrollera om luft i systemet, rensa luften.

Anläggningen slås kontinuerligt AV och PÅ under användning

- Kontrollera om systemet slang begränsning i slangar eller snodd slang.
- Slangar storlek för liten eller överdriven längd

GARANTI

XYLEM BEGRÄNSAD GARANTI GARANTIERAR ATT DENNA PRODUKT ÄR FRI FRA DEFEKT OCH UTFÖRANDE UNDER EN PERIOD AV 4 ÅR FRÅN TILLVERKNINGSDATUM. GARANTIN ÄR EKSKLUSIV OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, GARANTIER, VILKOR ELLER BESTÄMMELSER AV VILKET SLAG SOM HELST AVSEENDE DE VAROR SOM TILLHANDAHÅLLS ENLIGT DETTA AVTAL, INKLUSIVT, UTAN BEGRÄNSNING, ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ANDAMÅL, VILKA HÄRMEJ UTTRYCKLIGEN FÖRKASTAS OCH UTESLUTS. OM INTE ANNAT FÖRESKRIVS I LAG, ÄR KÖPARENS EKSKLUSIVA RÄTTSMEDEL OCH SÄLJARENS SAMMANLAGDA ANSVAR FÖR BROTT MOT NÅGON AV DE FÖREGÅENDE GARANTIERNÄ BEGRÄNSAT TILL ATT REPARERA ELLER BYTA UT PRODUKTEN OCH SKA I SAMTLIGA FALL BEGRÄNSAS TILL DET BELOPP SOM KÖPAREN HAR BETALAT ENLIGT DETTA AVTAL. SÄLJAREN ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVARIG FÖR NÅGON ANNAN FORM AV SKADA, VÄRE SIG DIREKT, INDIREKT, LIKVIDERAD, TILLFÄLLIG, FÖLJDSKADA, STRAFFSKADA, EXEMPLARIK ELLER SÄRSKILD SKADA, INKLUSIVT MEN INTE BEGRÄNSAT TILL FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV FÖRVÄNTADE BESPARINGAR ELLER INTÄKTER, INKOMSTFÖRLUST, FÖRLUST AV AFFÄRSVERKSAMHET, PRODUKTIONSFÖRLUST, FÖRLUST AV MÖJLIGHETER ELLER FÖRLUST AV ANSEENDE. DENNA GARANTI ÄR ENDAST EN REPRESENTATION AV DEN FULLSTÄNDIGA BEGRÄNSADE GARANTIN. FÖR EN DETALJERAD FÖRKLARING, BESÖK OSS PÅ WWW.XYLEM.COM/SV-SE/SUPPORT/, RING VÅRT ANGIVNA KONTORSNUMMER ELLER SKRIV ETT BREV TILL DITT REGIONALA KONTOR.

ÄTTERVÄNDANDEFÖRFARANDE

GARANTITÄRERLÄMNINGAR SKER VIA KÖPSTÄLLET. KONTAKTA LÄMPLIG ENHET MED ETT KVITTO PÅ KÖPET FÖR ATT VERIFIERA DATUMET.

ES Sistema para agua embotellada

Uso

- Diseñado para dispensar agua embotellada a: máquinas de café, dispensadores de bebidas, máquinas expendedoras y carros de alimentos y bebidas. Ver diagramas.
- Lugares remotos donde el abastecimiento de agua es inaccesibles.
- Ideal para la instalación dentro de gabinetes.
- Es necesaria una limpieza y desinfección periódica de la bomba Flojet; para obtener instrucciones sobre la limpieza y desinfección de la bomba Flojet, consulte la página 7 (Mantenimiento y desinfección).

Características especiales

- Interruptor flotante para desconexión automática cuando la botella está vacía.
- Válvula de retención incorporada para evitar el reflujo (solo sistemas de varilla simple).
- Tapa de sello Universal.
- Fácil montaje e instalación.
- Funcionamiento silencioso
- 20 '(6,1 m) 0.250 "(0.635 cm) manguera de descarga OD incluido.

Instalación

Proceso de instalación: – Ver figura 1

1. Conecte la varilla de succión, el conjunto de manguera y el tubo de descarga.
2. Conecte el adaptador de alimentación suministrado con el módulo de la bomba en el puerto "DC IN".
3. Coloque el interruptor ON / OFF situado en la bomba en la posición "ON".
4. Abra la válvula de descarga para cebar la bomba.

El BW5000 solo se puede utilizar con el transformador de potencia suministrado (equipado con SELV).

Funcionamiento – Ver figuras 1 y 2



PRECAUCIÓN: No introduzca el BW5000 en un lavavajillas, ya que causaría daños eléctricos en la bomba y en los controles.



PRECAUCIÓN: No está diseñado para uso en el exterior.



PRECAUCIÓN: El BW5000 debe instalarse en un recinto protegido de salpicaduras o derramamientos.



PRECAUCIÓN: Para evitar la exposición a condiciones de congelamiento, antes de almacenarlo, limpiar y dar mantenimiento a la bomba, purgar todo el líquido de ella. Permitir que el agua se congele en el sistema puede provocar daños a la bomba y a la tubería.



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE EXPLOSIÓN. Usar solo con los productos especificados. NO BOMBEE LÍQUIDOS CON UN PUNTO DE INFLAMACIÓN POR DEBAJO DE 100F (37.8C) NI UTILICE DONDE HAYA VAPORES INFLAMABLES. Si lo hace, puede provocar una explosión que podría causar lesiones personales, la muerte o daños a la propiedad.



PRECAUCIÓN: La instalación debe realizarse de acuerdo con todos los códigos eléctricos locales y nacionales.



ADVERTENCIA: No utilice BW5000 si presenta daños como cables eléctricos expuestos, clips de puerto rotos o fugas de agua.



AVISO: ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL. Maneje y elimine todos los desechos de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

Notas de aplicación y solución de problemas

El sistema no dispensa fluido

- Compruebe la posición del interruptor ON / OFF.
- Compruebe la alimentación al sistema de dispensación.
- Compruebe tubo y conexión de fluido.
- Compruebe si el contenedor de fluido está vacío.

El sistema no se apagará

- Compruebe si hay fugas en el sistema de tubería.
- Compruebe si hay aire en el sistema, purgar el aire.

El sistema cambia continuamente OFF y ON mientras está en uso

- Compruebe si hay obstrucción de la tubería del sistema o manguera retorcida.
- Tamaño de la tubería demasiado pequeño o longitud excesiva

GARANTÍA

LA GARANTÍA LIMITADA DE XYLEM GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIBRE DE DEFECTOS Y MANO DE OBRA DURANTE UN PERÍODO DE 4 AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE FABRICACIÓN. LA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODAS Y CADA UNA DE LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, AVALES, CONDICIONES O TÉRMINOS DE CUALQUIER NATURALEZA RELACIONADOS CON LOS PRODUCTOS SUMINISTRADOS EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, QUE POR LA PRESENTE SE RECHAZAN Y EXCLUYEN EXPRESAMENTE. SALVO QUE LA LEY DISPONGA LO CONTRARIO, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL VENDEDOR POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS ANTERIORES SE LIMITAN A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO Y, EN TODOS LOS CASOS, SE LIMITARÁN AL IMPORTE PAGADO POR EL COMPRADOR EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO. EN NINGÚN CASO EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO TIPO DE DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS, INDIRECTOS, LIQUIDADOS, INCIDENTALS, CONSECUENTES, PUNITIVOS, EJEMPLARES O ESPECIALES, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS PREVISTOS, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE PRODUCCIÓN, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES O PÉRDIDA DE REPUTACIÓN. ESTA GARANTÍA ES SÓLO UNA REPRESENTACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA COMPLETA. PARA OBTENER UNA EXPLICACIÓN DETALLADA, VISITENOS EN WWW.XYLEM.COM/ES-ES/SUPPORT/, LLAME A NUESTRO NÚMERO DE OFICINA INDICADO O ESCRIBA UNA CARTA A SU OFICINA REGIONAL.

PROCEDIMIENTO DE DEVOLUCIÓN

LAS DEVOLUCIONES EN GARANTÍA SE REALIZAN A TRAVÉS DEL LUGAR DE COMPRA. POR FAVOR, PÓNGASE EN CONTACTO CON LA ENTIDAD CORRESPONDIENTE CON UN RECIBO DE COMPRA PARA VERIFICAR LA FECHA.

2012/19/EU

Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)



1.1 End of life product disposal

Handle and dispose of all waste in compliance with local laws and regulations.

EU only: Correct disposal of this product – WEEE Directive on waste electrical and electronic equipment.

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product should not be disposed of with other waste at the end of its working life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Waste from electrical and electronic equipment can be returned to the producer or distributor.

1.2 Изхвърляне на продукта в края на живота му

Управлявайте и изхвърляйте всички отпадъци в съответствие с местните закони и разпоредби.

Само за ЕС; Правилно изхвърляне на този продукт – Директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEQ).

Тази маркировка върху продукта, аксесоарите или документите показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други отпадъци в края на този работен живот.

За да предотвратите възможна вреда за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, моля, отделете тези предмети от други видове отпадъци и ги рециклирайте отговорно, за да насярчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси.

Отпадъците от електрическо и електронно оборудване могат да бъдат върнати на производителя.

1.3 Likvidace produktu na konci životnosti

S veškerým odpadem zacházejte a likvidujte jej v souladu s místními zákony a předpisy.

platí pouze v EU; Správná likvidace tohoto produktu - směrnice WEEE o odpadu z elektrických a elektronických zařízení.

Tato značka na výrobku, příslušenství nebo návodu či doprovodných dokumentech označuje, že po skončení této životnosti by výrobek neměl být likvidován spolu s jiným odpadem.

Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, oddělte tyto položky od ostatních druhů odpadu a recyklujte je odpovědně a podpořte tak udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů.

Odpad z elektrických a elektronických zařízení lze vrátit výrobci.

1.4 Bortskaffelse af end-of-life produkter

Håndter og bortskaf alt affald i overensstemmelse med lokale love og regler.

Kun EU; Korrekt bortskaffelse af dette produkt - WEEE-direktivet om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

Denne mærkning på produktet, tilbehør eller litteratur indikerer, at produktet ikke bør bortskaffes sammen med andet affald i slutningen af produktets levetid.

For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed ved ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal du adskille disse genstande fra andre typer affald og bruge dem ansvarligt for at fremme bæredygtigt genbrug af materielle ressourcer.

Affald fra elektrisk og elektronisk udstyr kan returneres til producenten.

1.5 Entsorgung von Produkten am Ende ihrer Nutzungsdauer

Behandeln und entsorgen Sie alle Abfälle unter Einhaltung der örtlichen Gesetze und Vorschriften.

Gilt nur für die EU: Fachgerechte Entsorgung dieses Produkts - WEEE-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Diese Aufschrift auf dem Produkt, dem Zubehör oder der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden darf.

Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie diese Gegenstände bitte von anderen Abfallarten und recyceln Sie sie verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.

Abfälle von Elektro- und Elektronikgeräten können an den Hersteller zurückgegeben werden.

1.6 Διάθεση προϊόντος που έχει φτάσει στο τέλος του κύκλου της ζωής του

Διαχειριστείτε και διαθέστε όλα τα απόβλητα σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

Μόνο για την ΕΕ Ορθή διάθεση αυτού του προϊόντος σύμφωνα με την Οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Η παρούσα σήμανση στο προϊόν, τα εξαρτήματα ή τα εγχειρίδια υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα απόβλητα στο τέλος του κύκλου της ζωής του.

Παρακαλούμε διαχωρίζετε τα προϊόντα αυτά από άλλους τύπους αποβλήτων, ούτως ώστε να αποτρέψετε πιθανές ζημιές στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία που μπορεί να προκληθούν από τη μη ελεγχόμενη διάθεση αποβλήτων, και ανακυκλώνετε τα υπεύθυνα με σκοπό να προάγετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση υλικών πόρων.

Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μπορούν να επιστρέφονται στον παραγωγό.

1.7 Desechado al final de la vida útil del producto

Manipule y deseche todos los residuos de acuerdo con las leyes y las normativas locales.

Solo UE: desecho de las baterías de este producto - Directiva RAEE sobre de aparatos eléctricos y electrónicos.

Esta marca en el producto, los accesorios o la documentación indica que el producto no se debe desechar con otros residuos al final de su vida útil.

Para evitar un posible daño en el entorno o la salud humana derivado del desecho de residuos no controlados, separe esos elementos de otros tipos de residuos y recíclelos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos se pueden devolver al fabricante o distribuidor.

1.8 Körvaldamine elutsükli lõppedes

Järgige jäätmete kõrvaldamisel kõiki kohalikke seaduseid ja eeskirju.

Ainult Euroopa Liidus: toote õigeks kõrvaldamiseks järgige elektri- ja elektroonikaseadmete direktiivi WEEE.

Kui tootel, lisatarkvaral või dokumentidel on ülalsetatud märgistus, tähendab see seda, et toodet ei tohi elutsükli lõppedes kõrvaldada koos muude jäätmetega.

Jäätmete kontrollimata kõrvaldamise tõttu tekkida võivate keskkondlike või tervise seisundi kahjude vältimiseks eraldage need esemed muud tüüpi jäätmetest ja taaskäidelge neid vastutustundlikult, et edendada materiaalse ressursside jätkusuutlikku taaskasutamist.

Elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmed võib tagastada tootjale või edasimüüjale.

1.9 Tuotteen hävittäminen sen elinkaaren lopussa

Käsitlete ja hävitte kaiki jätteeet paikallisten lakien ja asetusten mukaisesti.

Vain EU; Tämän tuotteen oikeaoppinen hävittäminen - WEEE:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva direktiivi.

Tämä tuotteessa, lisälaitteessa tai kirjallisuustiedoissa oleva merkintä osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää yhdessä muun jätteen mukana sen elinkaaren lopussa.

Välttyäkseen jätteiden hallitsemattoman hävittämisen aiheuttamilta mahdollisilta ympäristöhaitoilta tai ihmisille aiheutuvilta terveysriskeiltä, lajittele nämä tavarat erilleen muun tyyppisistä jätteistä ja kierrätä ne vastuullisesti edistääksesi aineellisten resurssien kestävää uudelleenkäyttöä.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu voidaan palauttaa valmistajalle.

1.10 Élimination des produits en fin de vie

Traiter et éliminer tous les déchets conformément aux lois et réglementations locales.

UE uniquement; Élimination correcte de ce produit - Directive DEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

Cette mention sur le produit, les accessoires ou la documentation indique qu'il ne faut pas jeter le produit avec d'autres déchets suite à la fin de cette durée de vie.

Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez séparer ces composants des autres types de déchets et les recycler conformément au principe de réutilisation des ressources matérielles.

Les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent être renvoyés au fabricant.

1.11 A termék ártalmatlanítása az élettartama végén

Az összes hulladékot kezelje és ártalmatlanítsa a helyi jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően.

Csak EU; A termék megfelelő ártalmatlanítása - WEEE irányelv az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaírol.

A termékben, a tartozékokon vagy a dokumentáción látható ezen jelzés azt mutatja, hogy a terméket az élettartama végén nem szabad más hulladékkal együtt kezelni.

Az ellenőrizetlen hulladékekzelés következtében a környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt esetleges károk elkerülése érdekében, kérjük, különítse el ezeket a tárgyakat a más típusú hulladékoktól, és az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználása érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra azokat.

Az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékot a gyártó visszaveszi.

1.12 Förgun vöru við lok líftíma hennar

Méðhöndla skal og farga öllum úrgangi í samræmi við gildandi lög og reglugerðir.

Eingöngu innan ESB; Rétt förgun þessarar vöru - WEEE tilskipun um raf- og rafeindatækjaúrgang.

Ef þetta merki er á vöru, fylgihlut eða lesefni gefur það til kynna að vörinni skuli ekki farga með öðrum úrgangi við lok líftíma hennar.

Til að koma í veg fyrir mögulegan skaða á umhverfinu og heilsu manna sem hlýst af óhindraðri förgun úrgangs skaltu aðskilja þessa hluti frá öðrum úrgangi og endurvinnna þá á ábyrgan hátt til að stuðla að sjálfbærri endurnýtingu hráefna.

Raf- og rafeindatækjaúrgangi er hægt að skila aftur til framleiðanda.

1.13 Nebenaudojamų produktų išmetimas

Visų atliekų tvarkymas ir išmetimas laikantis vietinių įstatymų ir taisyklių.

Tik ES; Tinkamas šio produkto išmetimas - EEJ direktyva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų.

Šis produktas, priedai ar literatūros žymėjimas nurodo, kad pasibaigus produkto veikimui, jis neturi būti išmetamas kartu su kitomis šiukšlėmis.

Siekiant išvengti galimo pavojaus aplinkai ar žmonių sveikatai kilusio dėl netinkamo atliekų šalinimo, prašome atskirti šiuos daiktus nuo kitų atliekų tipų ir juos rūšiuoti atsakingai skatinant tvarų išteklių naudojimą.

Elektros ir elektroninės įrangos atliekas galite gražinti gamintojui.

1.14 Inzameling en recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Verwerk al uw afval en voer het af conform de lokale wetten en regelgeving.

Alleen voor de EU; correcte afvoer van dit product - AEEA-verordening betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Deze markering op het product, op de accessoires of op de documentatie geeft aan dat het product op het einde van zijn levensduur niet mag worden weggegooid met ander afval.

Om mogelijke schade aan het milieu of aan de volksgezondheid te voorkomen door ongecontroleerd afval, moeten deze producten worden gescheiden van ander soort afval en op verantwoorde wijze worden gerecycled om het duurzame hergebruik van grondstoffen te promoten.

Afval van elektrische en elektronische apparatuur mag worden teruggestuurd naar de producent.

1.15 Avfallshåndtering av produktet

Håndter og kast alt avfall i samsvar med lokale regler og forskrifter.

Kun i EU Riktig avfallshåndtering av dette produktet - WEEE-direktivet om innsamling og gjenvinning av elektrisk og elektronisk avfall.

Denne fremstillingen av produktet, tilhører eller litteraturen, angir at produktet ikke skal kastes med annet avfall.

For å hindre potensiell skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, må du skille disse produktene fra andre typer avfall og resirkulere dem på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser.

Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr kan returneres til produsenten.

FLOJET

a xylem brand

Xylem – USA

17942 Cowan
Irvine, CA 92614

Xylem – UK

Harlow Innovation Park
London Road, Harlow, Essex, CM17 9TX

Xylem – CHINA

30/F Tower A, 100 Zunyi Road
Shanghai 200051

Xylem – HUNGARY KFT

2700 Cegléd
Külso Kátaí út 61

Xylem – AUSTRALIA

14 Emporium Avenue
Kemps Creek, NSW 2178

www.xylem.com/flojet

© 2024 Xylem Inc. All rights reserved

Flojet is a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries

81000454 Rev. F 11/2024